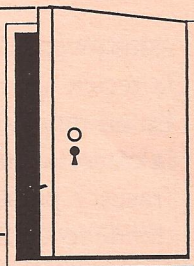


# LA PUERTA

PASTORAL PENITENCIARIA. ORIHUELA-ALICANTE. N.º 19. ABRIL 2000



## EDITORIAL

### CARTA ABIERTA AL NUEVO GOBIERNO

**H**abéis ganado!, ¡tenéis mayoría absoluta!, y aunque decís que no queréis actuar como un rodillo sino que os mostráis abiertos al diálogo y al consenso, no nos engañemos, a nadie escapa que sois una realidad incuestionable de poder. Y en vuestras manos están futuras decisiones políticas, que afectarán, por acción u omisión, a los presos, muchos de los cuales votaron en las pasadas elecciones por correo. Ejercieron ese voto que tenían, aunque nadie les habló, no hubo mítines en la cárcel, ni les incluyeron en los programas de los partidos políticos. Creo que han dado una lección a todos los partidos políticos y a la sociedad entera de responsabilidad y seriedad.

En esta carta y apelando a vuestra responsabilidad de gobernar quiero plantearos varias preocupaciones

que, en el contacto diario con la cárcel, golpean mi conciencia. Me preocupa e interroga que siga aumentando el número de presos, pues con la aprobación del Código Penal del 95, el llamado "código de la democracia" redujo los presos a casi 42.000, pero en la actualidad nos encontramos en cerca de 45.500 y en previsiones de aumento. Tampoco entiendo como después de tantas ONGs, tantos Centros de Rehabilitación, tantos proyectos de deshabituación, después de hablar de medidas alternativas, siga habiendo en prisión u 70% de presos por temas relacionados con las drogas.

Mi conciencia no descansa cuando descubro que más del 70% de los presos y presas de nuestras cárceles tienen menos de 30 años ¿ qué política juvenil estamos desarrollando?, ¿ qué futuro estamos presentando a

estos jóvenes?, ¿ en qué va a quedar la recién aprobada Ley del Menor?. En mi reflexión sobre la realidad de la cárcel escucho frases y palabras donde se nos llena la boca hablando de dignidad humana y descubro que en la cárcel hay un 40% de afectados por el VIH, necesitando muchos de ellos salir a centros especializados o salir a bien morir con sus familias.

Siempre me he preguntado ¿ y después de la cárcel, qué? . Y todavía sigo sin entender que cuando un preso sale en libertad tarde entre dos y tres meses en cobrar el subsidio por excarcelación ("el paro"), cuando las necesidades más urgentes se producen en los momentos inmediatos a la libertad. Y si las cifras son clasificadoras, las que hacen referencia al mundo de los extranjeros se tornan en escandalosas, pues si en España hay un 2% de población extranjera, de las más bajas

de Europa, en nuestras cárceles esta cifra se dispara a un 19%, de las más altas de Europa. Este último dato me

induce a pensar ¿ somos todos iguales ante la ley?... permítanme que lo dude. Y en este recorrido no quisiera olvidarme de la mujer en prisión, modelo de dolor y sufrimiento, sobre todo cuando lleva consigo algún hijo, siendo España el segundo país de Europa con más mujeres en prisión, con un 9,3%.

Mi carta hubiese querido ser distinta, diferente, en otro tono, pero mi realidad diaria y vital no me lo permiten.

Cada día vivo con las realidades que os he presentado, pido por ellos, os escribo en su nombre, pues nunca olvidéis que sois gobierno de todos los españoles, o mejor, de todos los que están en nuestro territorio, también de los presos.

*Florencio Roselló Avellanas*  
*Delegado de Pastoral Penitenciaria*



## TRABAJO SOCIAL Y PASTORAL PENITENCIARIA

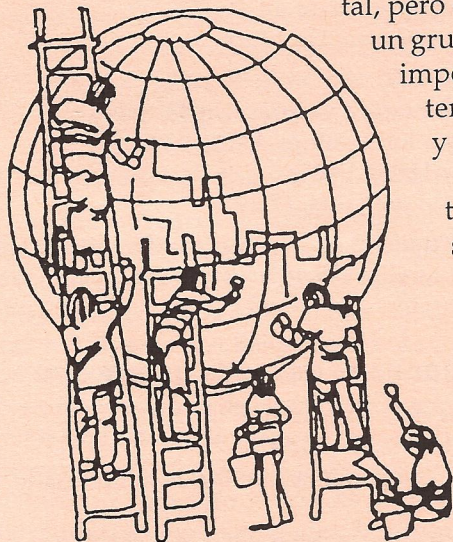
**D**urante los días 25 y 26 de febrero del 2.000, ha tenido lugar en Madrid el II Encuentro Nacional de Trabajadores Sociales de Pastoral Penitenciaria. Entre los asistentes había un profesional que representaba a su Comunidad Autónoma.

Dicho encuentro buscaba mejorar el sistema de trabajo que se establece en las prisiones españolas en relación al Trabajo Social, siendo de gran importancia el proceso de inserción social que se inicia desde el interior de la prisión, pero que es de relevancia su continuación cuando el interno sale en tercer grado y/o en libertad condicional o definitiva, ya que se plantea la cuestión: y después de la cárcel ¿qué pasa?. Lógicamente, tienen que existir alternativas que respondan a las características de cada exinterno. Por tanto, hay que potenciar la existencia de recursos que den la oportunidad a estas personas de insertarse socialmente.

Nuestro propósito está claro: hay que luchar, trabajar para y por el preso. Que haya un equipo eficaz es, sin duda, vital, pero que previamente se haya generado un grupo pensante que reflexione sobre la importancia del trabajo social en el interno requiere también su dedicación y reconocimiento.

Esperamos que en futuros encuentros podamos dar datos y breves resultados de inserción social, así tendremos la completa seguridad de que nuestro trabajo funciona y que este grupo pensante del que hablamos no ha dejado de pensar.

*María N.*



# ¿QUÉ ESPERA LA CÁRCEL (LOS PRESOS) DEL JOVEN VOLUNTARIO?

Las encuestas se han pasado en las tres prisiones de la Comunidad Valenciana, es decir a Castellón, Picassent (Valencia) y Fontcalent (Alicante). La muestra ha recogido la opinión de 116 internos/as, de las cuales 17 eran mujeres y 99 hombres, lo cual viene a recoger el 14,6% de la muestra un poco por encima de la población nacional femenina que está en un 9,6% de la población penitenciaria española.

## a) Conocimiento de la presencia del voluntariado

Conocen de la existencia de voluntariado en las cárceles 98 de los encuestados, que viene a suponer el 84,48% de los internos, por el contrario hay 5 encuestados, un 4,31% que no conocen esta presencia en el interior de la cárcel.

En estos datos podemos completar la información diciendo que las mujeres, el cien por cien de ellas conocen de la presencia de voluntariado en las cárceles.

## b) Preferencia de voluntariado: hombre o mujer; mayor o joven

### • *Preferencia de voluntariado por edad:*

- ✓ 48 de los encuestados preferían voluntarios jóvenes. Un 41,37%
- ✓ 18 de los encuestados se inclinaban por voluntarios mayores. Un 15,51%
- ✓ Otros 48 encuestados le daba lo mismo. Es decir un 41,37%
- ✓ 2 de ellos no contestaban ante esta pregunta. Un 1,72%

### • *Preferencia de voluntariado por sexo:*

- ✓ 50 de los encuestados preferían voluntarias, mujeres. Un 43,10%
- ✓ 15 de los encuestado se inclinaba por los hombres. Un 12,93%
- ✓ A 35 encuestados le daba lo mismo. Un 30,17%
- ✓ 20 preguntados no contestaban a esta pregunta. 17,24%

En este punto quiero destacar que las mujeres son las más indiferentes al tema del voluntario en razón de sexo, pues a 11 de ellas el 9,48% les daba lo mismo que el voluntario fuese hombre o mujer.

## c) Valoración del/la voluntario/a por parte de los/as internos/as

- ✓ 3 de los encuestados opinan regular del voluntariado. Un 2,5%.
- ✓ 18 de los mismos tiene un opinión buena. Un 15,51%.
- ✓ 80 internos entrevistados tienen una opinión muy buena del voluntariado. Es decir, un 68,96%.
- ✓ 15 de los encuestados no han contestado esta pregunta. Un 12,93%.

Estos datos nos dan una idea de que los internos tienen en muy alta estima la presencia del voluntariado juvenil. De hecho entre buena y muy buena encontramos a un 84,48% de los encuestados.

#### d) Definición del voluntario joven por parte de los/as presos/as

Salvo un 12,93% (15 encuestados) que no responden a esta pregunta, el resto un 87,06% (101 encuestados) su definición es muy generosa y positiva. Para hablar del voluntario joven utilizan expresiones como: *Buena gente* (24); *agradable* (17); *simpático* (16); *amable* (15); *Respetuoso* (12); *Humilde* (10); *Responsable* (7). Son opiniones todas basadas en la experiencia personal y semanal de los internos con los voluntarios de prisiones, en este caso concreto con los voluntarios jóvenes de la Comunidad Valenciana.

#### e) ¿Qué esperas recibir de un voluntario joven cuando va a la prisión?

Entre las contestaciones recogidas nos encontramos con 42 (el 36,20%) internos/as que esperan **ayuda**, cualquier tipo, según momentos. 18 (15,51%) de los encuestados esperan recibir del voluntario joven **amistad**. Otros 16 internos (el 13,79%) esperan recibir **ánimo**, sobre todo en lo personal. 16 internos (también el 13,79%) esperan del joven voluntario **respeto y comprensión**. Luego quedan 10 internos (el 8,62%) que manifiestan una respuesta más abierta que las presentadas anteriormente como es *buena cara, desahogo, conversación, sinceridad, pequeños favores...*, Quedando 14 internos (el 12,06%) que no contestan y que por lo tanto no esperan nada.

Después de la presentación de estos datos sí quisiera introducir una reflexión, y es que **el activo más importante del joven voluntario de prisiones es el propio joven, la propia persona**. Cuando el interno responde a lo que espera de los jóvenes no pide cosas ni necesidades materiales sino pide actitudes humanas muy concretas, y que en muchos casos no han conocido o no han tenido en libertad (amistad, ánimo, respeto, comprensión...).

#### f) Qué es lo que más valora el/la interno/a de un voluntario joven

Aunque en ocasiones, sobre todo en momentos bajos, pensemos que nuestro voluntariado en la cárcel no sirve para nada, los datos de esta encuesta nos revelan que nuestra presencia deja huella, tiene eco en las personas que están en la cárcel.

Hay 38 internos (el 32,75%) que valora de manera sorprendente las **horas dedicadas y el interés** que tiene el joven de ir a la prisión. A 20 de los encuestados (el 17,24%), le llama la atención la **voluntad desinteresada** de ir a la prisión, inclusive hay varios internos que citan de manera positiva que el joven vaya sin cobrar ni percibir nada. Para 25 internos/as (el 21,55%) lo más llamativo son las actitudes personales que adoptan los jóvenes cuando van a la cárcel: **ayuda, comprensión, amistad**. Y hay otro grupo de 19 internos (el 16,37%) que citan de manera individualizada varias actitudes de los jóvenes: tenacidad, buena fe, personalidad, entrega... Quedando el 12,06%, 14 internos sin contestar.

# LA FUERZA DE LOS JÓVENES

Ahora que ya han pasado unos días y ya se ha acabado la euforia inicial y la consiguiente resaca, ahora puedo ver con claridad. Puedo ver que lo maravilloso y extraordinario del I Encuentro Nacional Juvenil de Pastoral Penitenciaria no era precisamente eso, que fuera el primero. Ni siquiera que todos los que allí estuvimos fuéramos jóvenes voluntarios de prisiones como decía nuestro lema "Jóvenes del 2.000: comprometidos en la cárcel". Tampoco la cantidad de jóvenes, 132, ni la cantidad de prisiones allí representadas, 33. No, nada de esto, que ya de por sí es extraordinario era lo más maravilloso del encuentro...

La maravilla, la grandeza, de lo que allí se vivió fue la fuerza, la energía con que las palabras y los rostros de todos los presentes decían: "No estás solo, somos muchos y estamos donde tenemos que estar". Fue la patada -si se me permite la expresión- que le dimos a las estadísticas que dicen que los jóvenes españoles no somos solidarios ni nos comprometemos. Fueron las ganas compartidas de se-

guir adelante en un mundo olvidado por nuestra sociedad del "bienestar", un mundo ignorado y poco comprendido en el que muchos se empeñan en decir que es inútil la acción social y pastoral; el mundo oscuro, apartado y relegado de la prisión. Un mundo en el que nosotros queremos, tenemos, debemos de estar...

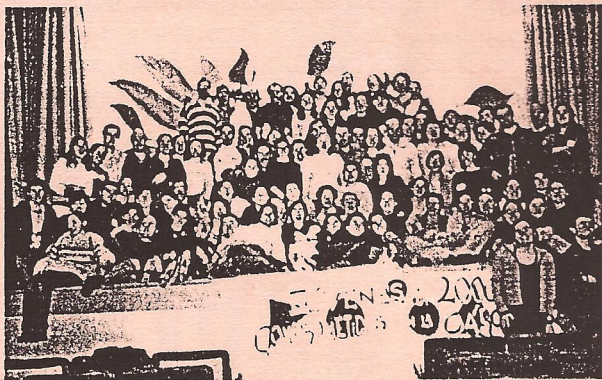
Durante todo el encuentro y a través de la ponencia inicial del P. Florencio,

de los talleres (Droga, Sida, Justicia, Acogida, Jóvenes, Extranjeros, Mujeres), de las reuniones por grupos, de los testimonios de cinco jóvenes y de la Eucaristía,

se entreveía esa fuerza, esas ganas de seguir, de luchar, de compromiso, ese saber que no somos ni únicos, ni imprescindibles, ni héroes, pero sí importantes.

Así que ahora puedo -tras este 1er. Encuentro- ver con claridad la importancia de los jóvenes dentro de la Pastoral Penitenciaria y su fuerza, nuestra fuerza, que es la fuerza misma de la Iglesia de los pobres, la fuerza misma de Dios.

M<sup>a</sup> José



# I ENCUENTRO NACIONAL JUVENIL PASTORAL PENITENCIARIA

## DECLARACIÓN FINAL

**R**eunidos en Madrid, 132 jóvenes voluntarios de Pastoral Penitenciaria, procedentes de las diócesis y de distintos centros penitenciarios de España, los días 10, 11 y 12 de marzo del 2000, bajo el lema "Jóvenes del 2000: comprometidos en la cárcel", queremos comunicar:

1. Que como jóvenes, la realidad de la cárcel nos llama al compromiso. En España hay 45000 presos, la mayor parte de ellos jóvenes como nosotros, que nos interpelan y nos exigen dar a conocer su existencia y realidad.
2. Que vemos al preso como persona, como sujeto de derechos, al que no sometemos a juicio y lo aceptamos tal cual es. Intentamos darle esa segunda oportunidad que la sociedad le niega, sin importarle las causas que le han llevado a la cárcel.
3. Que la cárcel es el último eslabón de la pobreza, consecuencia de nuestro sistema social, cúmulo de desigualdades, injusticias, contradicciones y arbitrariedades, que diferencian a ricos y pobres, donde los más perjudicados son los presos. Es necesario hacer llegar todos los recursos existentes y crear medidas alternativas que suplan o prevengan el ingreso en prisión.
4. Que vivimos en una sociedad generadora de presos que castiga conductas que ella misma provoca al ser incapaz de dar alternativas que cubran la carencia de valores. Una sociedad condicionada por el bienestar social que se oferta y que resulta inalcanzable para los más desfavorecidos.
5. Que la situación de la mayoría de las prisiones españolas no favorece la reinserción de la persona, viéndose limitada a la función de vigilancia y custodia por la falta de medios humanos y pedagógicos. Esta situación genera en los presos angustia, baja autoestima, depresión, impotencia, inseguridad, abandono... así como en sus familias.
6. Que el preso, como hijo de Dios y miembro de nuestra comunidad eclesial, debe estar presente en la acción pastoral de la iglesia que ha de cubrir tanto sus necesidades humanas como espirituales.
7. Nosotros como jóvenes voluntarios de Pastoral Penitenciaria entendemos que la iglesia debe tener a los presos como opción preferencial siendo los más pobres de los pobres. Por eso nos comprometemos a ser fieles a caminar con ellos llevando la presencia de la iglesia al encarcelado y la realidad del preso a la sociedad.

*Madrid, 12 de marzo de 2000.*

## DE LA SOMBRA A LA LUZ

**E**l calendario nos indica que estamos en primavera pero hay sitios donde la primavera pierde su encanto, no hay alegría y la desilusión y el desánimo están flotando en el ambiente. En la cárcel la vida pierde su color y los rostros reflejan cómo se siente el alma. Las personas tropiezan una y otra vez, hay quien se da por vencido, pero hay otros que luchan y vuelven a levantarse.

Esta mañana del sábado 1 de abril, el sol brillaba con mayor intensidad en los rostros de cinco jóvenes del Centro Penitenciario de Fontcalent que se disponían a hacer una salida terapéutica. Las palabras, que son uno



medio de los medios de supervivencia de una prisión, parecían haber desaparecido, sin embargo, las miradas y las sonrisas eran las principales protagonistas. Un simple partido de fútbol era el motivo perfecto para dar entusiasmo y esperanza a estos jóvenes.

Sólamamente se trataba de unas horas, un tiempo que para nosotros carece de valor pero que para ellos significa vida. La oportunidad de ver los árboles, oír el ruido de la ciudad y, lo que es más importante, tener como espectadores a tus seres queridos. Bendito partido de fútbol y grandioso momento que ha hecho feliz a esos cinco jóvenes.

La Pastoral Penitenciaria se ha convertido en una necesidad para Fontcalent, y su voluntariado junto con el capellán como coordinador, es el instrumento adecuado para facilitar esta misión que Dios nos ha enviado. Aún tenemos mucho que recorrer pero lo más importante es que seguimos caminando al lado del preso. Esta noche habrán cinco personas que no les costará conciliar el sueño porque para ellos hoy se ha abierto una ventana a la esperanza.

*María*



# 45.000 FAMILIAS PRESAS

El Secretariado Regional de nuestra zona nos invita a reflexionar y profundizar sobre las familias de los presos y presas. Estamos hablando de 45.000 familias de presos/as que, a su manera también están viviendo "su cárcel particular". Hablar del hombre y mujer en prisión es hablar también de sus familias, de sus seres queridos, que se concretan en esposas, madres, padres, hijos, hermanos. La familia es la gran sufriente silenciosa de la cárcel. La viven pero no la expresan, la padecen pero...sólo les queda el silencio. Un silencio condicionado por la separación de sus seres queridos, por la presión y vergüenza social.

En nuestra jornada las familias romperán su silencio, traspasarán el anonimato, tomarán la palabra y serán centro. Ellas serán los protagonistas del encuentro. Sobre las familias de los presos hablaremos y también ellas hablarán. Queremos que en esta VIIIª Jornada Regional, a celebrar el 20 de mayo en Valencia, su voz se escuche, y por supuesto se atienda. Y más que un reconocimiento queremos que sea un compromiso, por parte de todos los asistentes, de estar a su lado, de caminar con ellas para que un día puedan caminar ellas solas con sus familiares ya en libertad.



## VIIIª JORNADA REGIONAL PASTORAL PENITENCIARIA

45.000  
FAMILIAS



P  
R  
E  
S  
A  
S

20 de Mayo de 2000

"CIUDAD DE LA ESPERANZA"  
"HOGAR SOCIAL JUVENIL" (HOSOJU)  
ALDAYA (VALENCIA)

SECRETARIADO REGIONAL  
PASTORAL PENITENCIARIA  
ZONA DE LEVANTE

## PONENCIAS DE LA JORNADA

- 10:30 1ª Ponencia: «Intervención social de la Administración Penitenciaria con las familias de los presos». D.ª *Pilar Medela* (Gerente del Organismo Autónomo de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias)
- 11:15 2ª Ponencia: «Acción de la Iglesia con las familias de los presos». P. *José Luis Segovia «Josito»* (Sacerdote, jurista)

# DESDE EL INTERIOR

## OSCURO PATIO

**P**atio, que encierras oscuro patio,  
que se escuchan risas, y el eco nos devuelve llanto.  
Patio oscuro patio, aunque los rayos de sol  
iluminen tus barrancos,  
tu suelo sucio de latas y vasos,  
qué duro eres patio,  
y qué diferentes somos los que te pisamos.

Aunque no lo parezca, pensamos,  
tenemos ideas y las realizamos,  
somos gente, somos personas, somos humanos...,  
y te damos vida, oscuro patio...  
Te maldicen, te odian, pero yo te amo,  
y por ti siento pena cuando voy caminando.  
Coronado de espinas, con hierro forjado.  
¿No conocían la ternura las manos que te crearon?  
Te decoraron con cerrojos y candados...  
yo los cambiaría, por flores... y pájaros cantando,  
gente sonriendo, en vez de gritando...  
Qué pena siento por ti, cada día que bajo,  
y te miro patio...pero soy más fuerte que tú,  
tendrás que aceptarlo...  
Una paloma blanca cruza volando,  
y me ayuda a sentirme libre,  
dentro de tu locura, oscuro patio.

*Galletita*

# EVANGELIO VIVO

*"Pedid y se os dará, buscad y encontraréis, llamad y os abrirán; porque todo el que pide recibe, el que busca encuentra y al que llama le abren.*

*O es que si a uno de vosotros le pide un hijo pan, ¿le va a ofrecer una piedra? O si le pide un pescado, ¿le va a ofrecer una serpiente?. Pues si vosotros, malos como sois, sabéis dar cosas buenas a vuestros hijos, ¡cuánto más vuestro Padre del cielo se las dará a los que se las piden!*



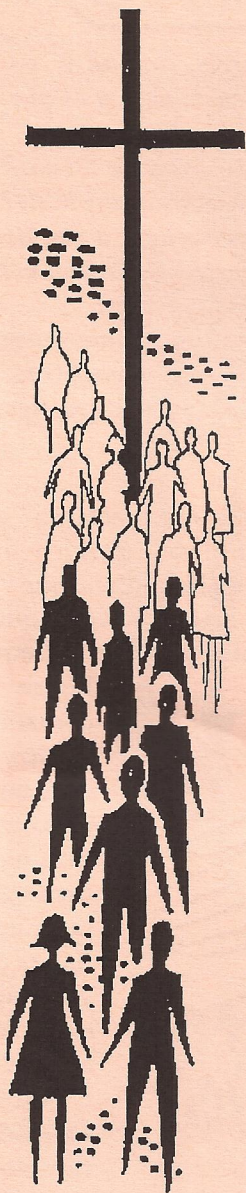
*En resumen: Todo lo que querriáis que hicieran los demás por vosotros, hacedlo vosotros por ellos, porque eso significan la*

*Ley y los Profetas." (Mt. 7, 9-12)*

**H**e aquí en pocas palabras, empapadas en profundidad, expresado un concepto referente a la oración. La oración, a la que todo cristiano y aún todo ser humano acude, en momentos difíciles de su vida... Esa oración que brota espontáneamente y en ocasiones también no del todo consciente de que se está orando. Porque, el "pedid y se os dará, buscad y hallaréis, llamad y se os abrirá" etc.



Es como el "reclamo" generoso que utiliza el mejor y más amoroso de los padres, que vela atento a acudir al SOS que, desde nuestra pobreza y pequeñez le lanza nuestro corazón angustiado. Así, el contenido de todo este mensaje, es una llamada a despertar nuestra confianza con la seguridad de ser escuchados y atendidos... Ciertamente, la oración de petición no goza de "buena prensa" siempre. El pedigüeño, aparece más bien, como el que sólo se acuerda de



acudir a Dios cuando las cosas le van "mal dadas" y nuestro refranero abunda en "muestras" logradas de lo que aquí se dice...No obstante, ¿quién, sino Jesús, nos enseñó a dirigirnos al Padre, con el ideal de oración por excelencia que es el Padre nuestro?. Él, Jesús, conoce perfectamente el corazón de ese Padre que nos llama a la vida, al que debemos lo que somos y que conoce también nuestros corazones y nuestras intenciones, nuestras necesidades y miserias y sabe cómo responder a lo que le pedimos, aún cuando no siempre sea aquello que deseamos, porque...también Jesús lo dijo: "no sabéis pedir lo que os conviene..."

Si es verdad que la oración del Padre nuestros, es un tributo debido a la Divinidad de Dios, a la alabanza y a su Gloria, no lo es menos que, junto a la urgencia porque venga a su Reino, el perdón de nuestras ofensas, y la liberación de la tentación, está esa otra urgencia del pan de cada día...y todo cuanto él representa.

Hagamos pues oración, sigamos orando siempre, porque siempre necesitamos de la Misericordia y el Perdón que...si oramos con corazón sencillo...Jesús es nuestra garantía junto al padre del Cielo.

*Hna. Begoña*